

# Guide supplémentaire du ZOOM FIRE-18M

Nous vous remercions d'avoir opté pour le ZOOM FIRE-18M. Ce produit est une version modifiée du fumeux amplificateur de guitare à modélisation FIRE-18. Il dispose de toutes les fonctions du FIRE-18 et y ajoute un micro intégré permettant d'enregistrer le son du haut-parleur ainsi que deux prises pour une sortie directe. Ce document décrit les fonctions et caractéristiques qui ont été ajoutées ou modifiées. Les fonctions et caractéristiques communes sont décrites dans le manuel du FIRE-18, également fourni.

## ■ Caractéristiques du FIRE-18M

Semblable en tous points au FIRE-18, le FIRE-18M présente toutefois les caractéristiques supplémentaires suivantes.

- Un microphone très performant et un préampli dédié intégré dans l'enceinte permettent d'enregistrer directement le son du haut-parleur. Cela vous permet d'obtenir un son d'ampli de guitare enregistré au micro sans installation encombrante.
- Les prises RECORDING OUT permettent d'envoyer directement le signal de l'ampli à un autre appareil. Vous pouvez utiliser les signaux d'entrée du micro et les signaux de sortie ligne séparément ou effectuer une balance entre les deux types de signaux pour les envoyer à un enregistreur ou un autre appareil externe.

## ■ Changements au niveau des commandes et des connecteurs

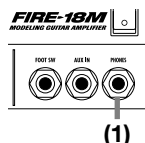
Les commandes et prises suivantes du FIRE-18M diffèrent de celles du FIRE-18.

### Face avant

#### (1) Prise [PHONES]

Vous pouvez y brancher un casque. Lorsque vous branchez une fiche dans cette prise, le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

\* Le manuel du FIRE-18 précise que cette prise "peut être utilisée pour brancher un enregistreur ou un casque"; sur le FIRE-18M, par contre, cette prise sert exclusivement à brancher un casque.



### Face arrière

#### (1) Prise RECORDING OUT [BALANCE]

Cette sortie symétrique XLR peut envoyer un signal à l'entrée symétrique d'un enregistreur ou d'une console de mixage.

#### (2) Prise RECORDING OUT [UNBALANCE/PHONES]

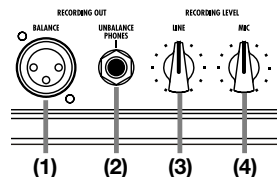
Cette sortie asymétrique TRS peut envoyer un signal à l'entrée asymétrique d'un enregistreur ou d'une console de mixage. Elle peut aussi servir de prise casque supplémentaire. (Le haut-parleur n'est pas coupé lorsque vous insérez une fiche dans cette prise-ci.)

#### (3) Commande [LINE LEVEL]

Cette commande détermine le niveau du signal ligne aux sorties RECORDING OUT (1) et (2). Si la commande est tournée à fond vers la gauche, aucun signal ligne n'est transmis.

#### (4) Commande [MIC LEVEL]

Cette commande détermine le niveau du signal du micro aux sorties RECORDING OUT (1) et (2). Si la commande est tournée à fond vers la gauche, aucun signal de micro n'est transmis.



## ■ Utilisation du micro interne

Le FIRE-18M dispose d'un microphone et d'un préampli dédié dans l'enceinte afin d'enregistrer directement le son du haut-parleur. Le signal capté par le micro est mixé avec le signal ligne interne de l'amplificateur puis envoyé directement aux sorties RECORDING OUT.

Cette section explique comment envoyer le signal du micro à un enregistreur ou autre appareil externe via les sorties RECORDING OUT.

### 1. Réglez les commandes de niveau en face arrière au minimum puis branchez l'enregistreur, la console de mixage ou tout autre appareil externe aux prises RECORDING OUT.

Pour savoir comment brancher votre instrument et vous servir des commandes en face avant, veuillez consulter le manuel du FIRE-18.

\* Si vous branchez un casque à la prise [PHONES] située en face avant, le haut-parleur est coupé; le micro ne capte donc aucun son et ne délivre pratiquement aucun signal.

### 2. Ajustez la commande [MASTER] du FIRE-18M pour obtenir un volume adéquat.

\* Si le volume est trop élevé ou trop bas, le micro ne produit pas un bon signal. Commencez par régler la commande [MASTER] en position centrale (à "midi") puis effectuez des ajustements en fonction de l'environnement sonore.

\* Les réglages de la guitare et de l'amplificateur peuvent entraîner une distorsion au niveau de l'ampli de puissance et du haut-parleur. Dans ce cas, le son enregistré par le micro peut évidemment être déplaisant, ce qui est normal.

### 3. Réglez les commandes [MIC LEVEL] et [LINE LEVEL] pour obtenir la balance voulue entre le signal ligne et le signal du micro.

Optez pour un réglage assez élevé mais pas au point de saturer le signal à l'entrée du matériel branché.

\* La commande [MIC LEVEL] dispose d'une vaste plage de réglage permettant de tenir compte des changements de volume considérables du haut-parleur. Réglez fréquemment cette commande en fonction du volume du haut-parleur.

\* Si nécessaire, réglez également le niveau d'entrée sur l'appareil branché.

## ■ Dépannage

#### ● Le micro ne produit aucun signal

- Avez-vous branché une fiche à la prise [PHONES] en face avant?
- Avez-vous réglé la commande [MIC LEVEL] à un niveau adéquat?
- Le signal du micro n'a aucune incidence sur la sortie du haut-parleur.

#### ● Le signal du micro sature

- Avez-vous réglé la commande [MASTER] en face avant sur un niveau trop élevé?
- Avez-vous réglé correctement le niveau d'entrée sur l'appareil branché?
- Réessayez en changeant le réglage de la commande [MIC LEVEL].

#### ● Le signal du micro comporte d'autres sons

Le micro capte également les sons ambiants. Travaillez dans un endroit silencieux.

## ■ Caractéristiques techniques

### Microphone

Microphone à condensateur omnidirectionnel

### Sortie

#### Sortie du casque

Prise pour jack 1/4" stéréo standard  
80mW sous une charge de 32Ω

#### Sortie symétrique

Prise XLR-3-32

Niveau de sortie nominal +4dBm avec une impédance de charge de sortie de 10 kΩ ou plus

#### Sortie asymétrique

Prise pour jack 1/4" stéréo standard

Niveau de sortie nominal +4dBm avec une impédance de charge de sortie de 10 kΩ ou plus

\* 0dBm= 0,775 Vrms

\* L'aspect et les caractéristiques techniques sont susceptibles de changer sans avis préalable.